

# HDI

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!



HDI Hauptvertretung  
Marco Clarizia

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim  
T +49 6162 9197040  
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de

<https://berater.hdi.de/marco-clarizia/>

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 26. August 2023 - Nummer 34 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Orgelmusik im Quattropack:**  
Vier Kirchen, vier Mal  
Orgelmusik an einem Tag

Seite 5

**Kerb in den Startlöchern:**  
Bald geht es in Brensbach los  
mit Feiern und Musik

Seite 6



Nostalgiebusse zu zwölf Museen

Seite 2



Inspiration?  
400 m<sup>2</sup>  
Ausstellung  
erwarten  
Sie!

## SIE MACHEN URLAUB UND WIR IHR BAD

Sie fahren in den Urlaub und wir realisieren bei Ihnen  
Zuhause ihr neues Bad. Pünktlich – Versprochen!  
Das gibt es nicht? Doch! Bei uns.  
Rufen Sie uns gleich an. Wir beraten Sie gerne.

**R RICHTER**  
06162 9628-0  
info@richter-reinheim.de  
www.richter-reinheim.de

BAD & WELLNESS | HEIZUNG & WÄRME | KUNDENDIENST  
ELEKTROTECHNIK | LÜFTUNG & KLIMA | PHOTOVOLTAIK

## Meldungen

### Urteil zu Schießerei

**Darmstadt.** Zu den Schüssen in Bad König im letzten Jahr, bei denen zwei Leute an den Beinen verletzt wurden, ist ein Urteil gefallen: Das Landgericht Darmstadt verurteilte den Schützen aus Michelstadt wegen gefährlicher Körperverletzung in zwei Fällen zu fünf Jahren Haft.

Der 29-Jährige war bereits vorbestraft und stand unter laufender Bewährung. Sein Begleiter, ein 30-jähriger Unternehmer aus Groß-Umstadt, bekam zwei Jahre Freiheitsstrafe aufgebremst, weil er mit Pfefferspray fünf Menschen verletzte.

Für ihn wurde die Haftstrafe zur Bewährung ausgesetzt. Zusätzlich muss er 10.000 Euro Strafe zahlen. Das Gericht folgte nicht der Argumentation, es habe sich bei den Taten um Notwehr gehandelt. Die Vorgeschichte der Taten beginnt Ende Oktober mit einem Parkstreit: Der 30-Jährige stellte sein Fahrzeug in der Einfahrt eines Wohnhauses ab, wodurch sich die dort wohnende Familie gestört fühlte.

Es kam zum Streit, der Groß-Umstädter wurde zu Boden gestoßen. Am nächsten Tag sollte es zur Versöhnung bei einem Familienfest kommen. Der Groß-Umstädter brachte den späteren Schützen mit, die Situation eskalierte. red

## Die Zukunft steht im Fokus Gründungspreis „GO“ für innovative Geschäftsideen

**Odenwaldkreis.** Zum 14. Mal loben der Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) zusammen mit der Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH (WFB) den Gründungspreis „GO“ der Gründungsinitiative Bergstraße-Odenwald aus.

„Wir möchten mit der Ausschreibung des Gründungspreises ab diesem Jahr diejenigen Vorhaben besonders in den Fokus rücken, die durch pfiffige und durchdachte Ideen die Herausforderungen, denen wir uns in Zukunft stellen müssen - angefangen von der Digitalisierung über den Klimaschutz und Ressourcenschonung - lösen“, informiert Marius Schwabe, Geschäftsführer der OREG, zum Hintergrund des Preises.

Im Rahmen des Wettbewerbs können die Teilnehmer sowohl ihre Geschäftsidee als auch ihren Business-Plan von Experten prüfen lassen. Durch die Teilnahme am Wettbewerb kann die Geschäftsidee noch vor dem Start der Öffentlichkeit bekannt gemacht werden.

Den Preis in der Kategorie „Beste Gründung inklusive Nachfolge“, dotiert mit 2.000 Euro, stiftet die Volksbank Odenwald. Die Sparkasse Odenwaldkreis lobt den Preis für „Zukunftsweisende junge Unternehmen“, der ebenfalls mit 2.000 Euro dotiert ist, aus. Hinzu kommt ein wertvolles Medienpaket für alle Preisträger aus dem Odenwaldkreis in Höhe von mindestens 1.000 Euro, geschnürt vom Odenwälder Journal als starker Partner für den Bereich Medien und Marketing. Herzstück der Bewerbung ist ein Businessplan oder vergleichbare Darstellung



Bei der Preisverleihung 2022 v.l.n.r.: Fred Schweikert, Volksbank Odenwald, Dr. Claudio Cinquemani, Curerare (Preisträger Klassische Gründungen), Landrat Frank Matiaske, Gabriele Quanz, OREG, Kristin Fitterer, Zehenspiel e.K. (Preisträgerin Junge Unternehmen im Wachstum), Marius Schwabe, OREG, Günther Hans, Sparkasse Odenwaldkreis, Dr. Mandy Pastohr, HMWEVW. Foto: OREG

gen des Geschäftsmodells, die durch die fachkundig besetzte Jury bewertet werden.

Die „Gründungsinitiative Bergstraße-Odenwald“ ist ein Kooperationsprojekt des Wirtschafts-Service des Odenwaldkreises – unter dem Dach der Odenwald Regional-Gesellschaft mbH (OREG) – und der Wirtschaftsförderung Bergstraße (WFB), wird vom Land Hessen und aus dem EFRE-Fond gefördert und ist darauf ausgerichtet, die Qualität und Quan-

tität von Gründungen in den beiden Regionen zu steigern. Im Rahmen der Gründungsinitiative ermutigen die OREG und die WFB seit 2009 Gründer im Odenwaldkreis und im Kreis Bergstraße, ihre Vorhaben in die Tat umzusetzen. Bis zum Mittwoch, 13. September, können sich Gründerinnen und Gründer bewerben.

Weitere Infos zum Wettbewerb als Download unter: [www.oreg.de/gruendungswettbewerb](http://www.oreg.de/gruendungswettbewerb) abrufbar. red

### Noch Termine frei !!!

Wir führen aus:

- \* PFLASTERARBEITEN
- \* Plattenarbeiten
- \* Kellerwandisolierungen
- \* Hofsanierung
- \* Erd-, Kanalarbeiten

**GAWE-BAU**  
Auf der Beune 9  
64839 Münster



TEL. 06071 / 391991  
[www.gawe-strassenbau.de](http://www.gawe-strassenbau.de)  
500 qm PFLASTERAUSSTELLUNG

## Zeitreise mit Spinnrad

### Sommersaison beim Gruberhof-Museum

**Groß-Umstadt.** Handarbeit im Spinnen kann hier gemacht oder historische Ambiente – das können Reiselustige bei einem Ausflug ins Raibacher Tal

Während der Sommersaison ist das Museum sonntags von 14 bis 17.30 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Eine neue Abteilung zum Thema „Groß-Umstadt nach 1945“ bietet einen Einblick in ver-

gangene Zeiten. Geschlossen bleibt das Museum am 10. und 17. September wegen des Bauernmarkts und des Winzerfests.

Sonntags offen ist es wieder am 24. September und 1. Oktober, am 8. Oktober endet die Saison mit dem Kelterfest. red

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
GOLD AN- UND VERKAUF  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI  
tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**KANAL MÜLLER**  
Umweltdienst  
KANAL- UND ROHRREINIGUNG  
24-Std.-Notdienst  
(gebührenfrei)  
0 800 - 00 31 24 3  
[www.kanal-mueller.de](http://www.kanal-mueller.de)

## AUF JAGD NACH ABENTEUERN



Der Defender – der ideale Partner für alle Outdoor-Begeisterten, die gerne auf Abenteuerjagd gehen oder einfach nur die Schönheit der Natur genießen möchten.

## DEFENDER

### LAND ROVER LIVE – JAGEN.

Fachvortrag am Mittwoch, den 27.09.2023, um 18:30 Uhr

Exklusiv im Autohaus Böhm in Erbach  
Renommierte Referenten, zwei spannende Vorträge und ein außergewöhnliches Ambiente:  
Bei Land Rover live können Sie selbst als passionierter Jäger noch Neues erfahren.  
Dabei erleben Sie die gesamte Defender-Familie aus nächster Nähe.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.  
Jetzt kostenfrei anmelden: 05402 702418 oder unter [landrover-live.de](http://landrover-live.de)

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 3.

**Auto Böhm GmbH & Co. KG**  
Werner-v.-Siemens Str. 104 · 64711 Erbach

[auto-boehm.de](http://auto-boehm.de)







Seit über 25 Jahren  
- mehr Lebensqualität  
- mehr Sicherheit  
- mehr Ruhestand

**Gut umsorgt im Ruhestand**

**RESIDENZ & HOTEL** Werkstraße 27  
„AM KURPARK“ **64732 Bad König**  
**BAD KÖNIG** **Tel. 06063.9594-0**  
[www.senioren-wohkonzepte.de](http://www.senioren-wohkonzepte.de)

Anzeige

## Genießen statt Sorgen Eine Alternative zur Haussanierung

Fast täglich erreichen die Bürger neue Ideen und Vorschläge zur energetischen Immobiliensanierung. Der Energieverbrauch in Deutschland soll drastisch gesenkt werden. Begriffe wie Gebäudeenergiegesetz, Wärmeplanungsgesetz, Energieeffizienzgesetz, „Green-Deal“-Vorschrift, verpflichtende Energieverbrauchs-kontrollen und so weiter fliegen einem förmlich um die Ohren. Letztendlich ahnt der Immobilienbesitzer schon jetzt, dass die Umsetzung der herannahenden Vorschriften teuer werden wird. Gerade für ältere Menschen rechnet sich die energetische Sanierung ihrer Immobilie oft nicht. Da bekommt man Lust, dies alles hinter sich zu lassen und den Ruhestand genussreich, sicher und gut umsorgt zu verbringen, statt sich mit Heizsystemen oder Wärmeisolierungsvorschriften auseinanderzusetzen.

Möglich ist dies in der Residenz & Hotel „Am Kurpark“. Hier finden Interessierte alles, was sie für einen genussvollen, sicheren und entspannten Alltag benötigen. 120 hochwertige und stilvoll ausgestattete Zwei- oder Drei-Zimmer-Wohnungen zur individuellen Einrichtung und in bester Kurparklage stehen dafür zur Verfügung. In familiärer Atmosphäre genießen die Bewohner ihren Alltag mit vielen Annehmlichkeiten und erhalten durch die Servicepalette vielfältige Unterstützung. Im

hausteigenen Restaurant gibt es täglich frisch zubereitete Menüs und hausgemachter Kuchen. Von der Wohnungsreinigung bis zum Hausmeisterservice werden den Bewohnern viele Alltagspflichten abgenommen. Auch einen Friseursalon, eine Fußpflegepraxis oder das „Residenz-Lädchen“ für den Einkauf findet sich unter dem Dach der Residenz „Am Kurpark“. Die Rezeption ist täglich besetzt, so dass ein Ansprechpartner da ist. Das gilt auch für den Notfall. Der im Haus ansässige Pflegedienst ist 24 Stunden täglich in Rufbereitschaft und kann durch die im Zimmer installierten Notrufschalter schnell aktiviert werden. Der hauseigene „Resi-Bus“ sorgt dafür, dass die Bewohner problemlos in Bad König, Erbach und Michelstadt unterwegs sein können. Das breit aufgestellte Veranstaltungsprogramm des Hauses sorgt für reichlich Abwechslung. Geboten werden beispielsweise musikalische Unterhaltung, sportliche Angebote sowie Schmuck- oder Modepräsentationen. Soziale Kontakte können so schnell geknüpft werden. Viele Leistungen sind bereits im Mietpreis enthalten.

Infos unter Tel.: 06063-95940 oder per E-Mail [info@seniorenresidenz-badkoenig.de](mailto:info@seniorenresidenz-badkoenig.de). Weitere Informationen im Internet unter [www.senioren-wohkonzepte.de](http://www.senioren-wohkonzepte.de). Auch ein Testbesuch für ein paar Urlaubstage ist möglich.



von Sven Iwertowski,  
Redaktionsleiter

## Klima im Wandel

In diesen heißen Sommertagen erscheint der Klimawandel ganz greifbar: Eine Dürreperiode von mehreren Wochen, dann eine Regenzeit mit eher herbstlichem Wetter, Anfang dieser Woche dann der pralle Sonnenschein: Nicht nur Insassen einer Dachgeschosswohnung fühlen sich da besonders betroffen. Das aber soll hier nicht Schwerpunkt sein, sondern ein Wandel anderer Art: Es ist das Verhalten des fortbewegungsbewussten Städters im Straßenverkehr. Auf dem Bürgersteig treffe ich in letzter Zeit E-Rollerfahrer. Kaum zu hören wieseln die Fahrer häufig durch die Menschenmenge, meist mit einem durchaus straßenwürdigen Tempo unterwegs, immer mit einer Hand an der Klingel statt an der Bremse. Das allein ist schon ein Problem, denn ein Kind oder ein betagterer Mitmensch kann nicht so schnell beiseite springen. Hinzu kommt jedoch die unangenehmere Eigenschaft, dass ein Hinweis auf das riskante Fahrverhalten mit nicht druckfähigen Worten quittiert wird.

Was aber sorgt dafür, dass die Fahrer so lustlos bremsen und sich so gestört fühlen, wenn sie es doch tun müssen? Ich vermute, es ist die Gewöhnung an das „freie Gefühl“ der ungehinderten eigenen Fortbewegung. Wer sich eine Weile mit 40 km/h fortbewegt, empfindet angepasstes Fahren als Störung, als Hindernis der freien Persönlichkeitsentfaltung. Der Mensch ist eben ein Gewohnheitstier, und so erscheint der Wandel als eine stete Bedrohung der eigenen Persönlichkeit - auch, wenn man sich gerade eine neue Gewohnheit zugelegt hat.

**Anzeigen-  
annahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
Tel. 0 61 65 / 930 92

Anzeige

## Informationsabend: „Jagen“ Land Rover Live bei Auto Böhm in Erbach

**Erbach.** Am Mittwoch, 27. September, findet um 19 Uhr die Land Rover Live Veranstaltung zum Thema „Jagen“ im Autohaus Auto Böhm GmbH & Co. KG in Erbach statt.

Einlass zum Event ist ab 18.30, Beginn 19 Uhr, voraussichtliches Ende circa 21.30 Uhr. Die Besucher erwartet ein spannender Themenabend bei kostenfreiem Eintritt.

### „Der sichere und präzise Schuss auf Schalenwild“

Referent zu diesem Thema ist Stefan Mayer. Der aktive Jäger, zertifizierte Schießtrainer und Schweißhundeführer Stefan Mayer schreibt seit vielen Jahren für die „Wild und Hund“. Mit seinen im Kosmos Verlag erschienenen Büchern erhielt er schon mehrere Auszeichnungen. In seinem Vortrag „Der sichere und präzise Schuss auf Schalenwild“ erhalten Teilnehmer hilfreiche Tipps aus der Jagdpraxis. Neben dem richtigen Verhalten vor und nach der Schussabgabe werden auch aktuelle Themen wie blei-

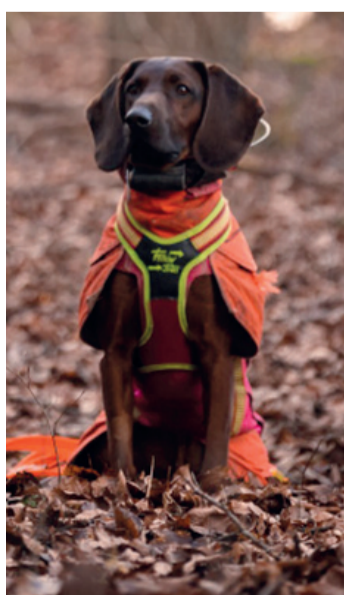
freie Munition oder Nachtsichttechnik erläutert.

### „Über Bindung zum Erfolg: Jagdhunde geschmeidig führen“

Referent zu diesem Thema ist Joachim Schweizer. Mit Hunden jagen ist echtes Teamwork, bei dem Hund und Hundeführer durch gegenseitiges Verständnis und Vertrauen fest miteinander verbunden sind. Wer einmal dieses Gefühl der innigen Verbundenheit mit einem eingearbeiteten und erfahrenen Jagdhund spüren durfte, wird dieser Faszination für immer erlegen sein.

Aber wie lässt sich dieses Ziel am besten erreichen? Was hilft? Was schadet? Mit seinem Säulenmodell fasst Joachim Schweizer die gesamte Bandbreite der Ausbildung und Führung von Arbeits-hunden vereinfacht zusammen. Das Säulenmodell ist ein optimales Werkzeug, um vorhandene Ungleichgewichte von Gespannen zu identifizieren, Hindernisse zu analysieren und mögliche Korrekturhilfen zu definieren.

**Veranstalter:**  
Auto Böhm GmbH & Co. KG,  
Werner-von-Siemens-Straße 104  
64711 Erbach  
Die Veranstaltung findet sich im Internet unter: <https://www.land-rover-live.de/jagen-in-erbach/>



Jagdhunde sind unentbehrliche Helfer. Foto: Veranstalter

# RAUS DAMIT

%RÄUMUNG%VIELES  
SOFORT VERFÜGBAR

NEUWARE - AUSSTELLUNGS-  
STÜCKE JETZT ALLES ZU  
SALE%PREISEN

25%

30%

35%

40%

50%

JETZT  
ZUGREIFEN

# 70%

BIS  
ZU

REDUZIERT

55%

60%

65%

NUTZT DIESE  
GELEGENHEIT

✓ ALLES SOFORT ZUM MITNEHMEN  
✓ OHNE ANZAHLUNG ✓ OHNE RISIKO

SPILGER'S

# SPARMAXX!

DER GROSSE MÖBEL- & KÜCHEN-DISCOUNT

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG • Römerstr. 115 • 63785 Obernburg

Großwallstadt bei Aschaffenburg • Einsteinstr. 6 • Direkt an der B469 • Tel. 06022 6601-0 • [www.sparmaxx.de](http://www.sparmaxx.de) • Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr • Samstag 10 bis 18 Uhr

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

### Dienstleistungen

#### J. Setzer Dienstleistungen

rund um Haus und Garten

- Pflasterarbeiten/Wegebau
- Fundamentarbeiten
- Baggerarbeiten aller Art
- Kanalsanierung
- Abbrucharbeiten
- Kellerabdichtungen

Gartenarbeiten aller Art auf Anfrage  
[info@jdsd-odenwald.de](mailto:info@jdsd-odenwald.de) [www.jdsd-odenwald.de](http://www.jdsd-odenwald.de)  
Tel.: 0162-9771297

## KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.**  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

## Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln.  
Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahlr bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

## SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasitaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- u. Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Zinn, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne. Zuverlässig ☎ 0174 8386162

### Er sucht Ihn

**Gepflegter Er sucht Ihn**, 25 bis 40 Jahre, gerne auch Südländer für gelegentliche Treffen.  
Tel. 0151 / 50875611

### Treffpunkt Immobilien

### Suche Immobilie

EG-Whg. oder kl. Haus ab 60 qm zu mieten bis 900,- € Kaltmiete gesucht. Umkreis Darmstadt 50 km. Danke! Tel. 06154 / 4038180

# Bauen & Wohnen

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

## DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

## Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

**Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten**  
**Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte**

**WIR FÜHREN AUS:**

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

**STÄNDIG AUF LAGER:**

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13  
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59  
Mobil 0179 / 391 64 71  
Internet: [www.schantz-gmbh.de](http://www.schantz-gmbh.de)

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

**Frau Menzen kauft:** Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Gardinen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, Komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriöse und diskrete Barabwicklung vor Ort. Täglich Montag-Sonntag von 8-21 Uhr. ☎ 06196/4026889

## Erbacher Flohmarkt

### 3. Sept.

Vorbestellungen sind samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr auf dem Gelände ausschließlich gegen Vorkasse möglich!  
Infos unter Tel. 0151 / 72461183  
Auch über WhatsApp erreichbar!  
[maik.leischner@t-online.de](mailto:maik.leischner@t-online.de)

### Flohmarkt für Kindersachen

Michelstadt. Am Sonntag, 3. September, zwischen 13.30 und 16 Uhr, veranstaltet der Odenwälder Verein „Frieden und Gutes für Caransebes e.V.“ einen Flohmarkt für Kindersachen im Gemeindesaal von St. Sebastian.  
Schwangere mit Mutterpass können bereits ab 13 Uhr stöbern und kaufen.  
Parkmöglichkeiten gibt es an der Kirche St. Sebastian in Michelstadt (Zufahrt von der Pestalozzistraße).  
Der Erlös des Flohmarktes ist für die Arbeit des Vereins bestimmt und kommt Kindern aus sozialen Brennpunkten in Caransebes / Rumänien zugute. red

### Unfall mit Kradfahrer

Mossautal. Am Freitag, 18. August, kam um 16.12 Uhr ein 57-jähriger Kradfahrer auf der L 3260 von Mossautal in Richtung Spreng in einer scharfen Rechtskurve nach links von der Fahrbahn ab und stürzte.  
Der Kradfahrer wurde lebensbedrohlich verletzt, eine Unfallbeteiligung anderer Verkehrsteilnehmer wird laut Polizei ausgeschlossen. red

## IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90  
Fax 0 61 65 / 930 940, [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de)

**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski  
**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare  
**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Biebräu, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: [g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Biebräu und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: [m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: [anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
Presstexte: [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de)

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.  
Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

# Metallwürfel gegen Vergessen

## Stolpersteine werden in Höchst verlegt

Höchst. Am Mittwoch, 30. August, setzt der Künstler Gunter Demnig die ersten Stolpersteine in Höchst. Das Rahmenprogramm beginnt um 9 Uhr am Synagogen-Denkmal auf dem Montmélianner Platz.  
Nach Beiträgen von Mitorganisator Harald Staier und Pfarrer Andreas Höfeld verlegt Demnig die Steine an vier Stellen in der Kerngemeinde: An der Erbacher Straße 13 für Babette und Jette Hirsch, an der Erbacher Straße 22 für Marx Herzfeld, an der Schwanenstraße 25 werden sechs Steine für Familie Krämer verlegt, an der Eckgasse sollen drei Steine für Familie Muhr platziert werden. red



Der Künstler Gunter Demnig mit Stolpersteinen. Foto: Veranstalter

# Kurse für Frauen oder Eltern

## FrauenFreiRäume bietet vielfältige Themen an

Reinheim. Das Frauen- und Familienzentrum FrauenFreiRäume bietet mehrere Kurse neu an. Zwei Nackenkurse unter der Leitung von Heilpraktikerin Anna Katharina Wenning sind geplant: Ab Mittwoch, 6. September, beginnt der erste Kurs mit sechs einstündigen Terminen jeweils von 16.30 bis 17.30 Uhr.  
Der zweite Kurs startet am Donnerstag, 7. September, von 19.15 bis 20.45 Uhr, es sind fünf Termine zu 90 Minuten vorgesehen. Eine Yogamatte und bequeme Kleidung ist vonnöten, die Kosten

betragen 75 Euro, Mitglieder zahlen 65 Euro.  
Anmeldungen unter Tel.: 06162-6364, per Email unter [anmeldung@frauenfreiraume.de](mailto:anmeldung@frauenfreiraume.de) oder über die Homepage: [www.frauenfreiraume.de](http://www.frauenfreiraume.de).  
Ab Montag, 4. September startet von 19 bis 20 Uhr das Beckenbodentraining. Die Kosten für sechs Termine betragen 75 Euro, für Mitglieder 65 Euro.  
Unter der Leitung von Nathalie Marko und Frank Müller gibt es am Montag, 9. September, von 10.30 bis 11.30 Uhr einmal im

Monat bis einschließlich Dezember eine Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Beeinträchtigungen. Die Teilnahme ist kostenlos.  
Veranstaltungsort sind jeweils die FrauenFreiRäume, 1. Etage, Kirchstraße 24, Reinheim. red

**Odenwälder Journal**  
Jetzt auf facebook

**LOVE Letters**  
Sexy Hausfrau (33j.) 01520-737 49 60

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

**Chiffre-Nr.** wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €



# Brensbacher Kerb

vom  
1. bis 5. September

**HORNUNG** GmbH  
Karosseriebau - Lackierung - Technik

In Blech, wäre das ein klarer Fall für uns.  
Der Karosseriebauer macht's.



06161/ 545

Bahnhofstraße 57  
64395 Brensbach  
www.hornung-karosseriebau.de

Karosserie Fachbetrieb EUROGARANT

**BRENSBACHER KERB VIEL SPASS**



**DOELP**

www.kelterei-doelp.de

Start der Apfelannahme:  
08. September 2023

www.facebook.com/schoppeschorsch

Qualität | Service | Vertrauen

**Autopartner Eidenmüller**



Tel.: 06161 / 9129201  
e-mail: seat@eidenmuellerundsoehne.de

An der Hornsmühle 1 64395 Brensbach

**Maßgeschneiderte Fenster und Türen**  
- Perfektion bis ins Detail!

Ob Neubau oder Renovierung - in Sachen Fenster und Türen sind wir der richtige Partner. Wir bieten Qualitätsprodukte nach Maß, individuelle Beratung und erstklassigen Service. Unser geschultes Serviceteam garantiert einen sauberen und fachgerechten Einbau

**UNSERE DIENSTLEISTUNGEN**

- Fenster & Türen
- Haustüren
- Vordächer
- Wintergärten
- Terrassendächer
- Verglasungen
- Rollläden
- Markisen
- Insektenschutz

**FÄRBER FENSTERBAU**

Mannheimer Landstr. 50  
64395 Brensbach

Tel.: 0 61 61 - 21 11  
Mail: info@FaerberFensterbau.de



**BRÄISCHBOCHER KERB**  
2023

**FREITAG | 1. SEPT**  
21.30 UHR  
**BEACH VIBES**  
KERBBORSCHEN AN DER PLAYA

**SAMSTAG | 2. SEPT**  
21.00 UHR  
**BÖRSENPARTY**  
MIT WECHSELNDEN GETRÄNKEPREISEN  
UND DJ RÖSSI

**SCHÜTZENHEIM BRENSBACH**  
WWW.KERBBORSCHEN-BRAEISCHBOCH.DE

## Gurre g'soat aus Bräischboch

### Die Brensbacher Kerb geht bald los

Endlich ist es wieder so weit, am Freitag, 1. September, heißt es wieder: „Die Bräischbocher Kerb is do!“. Dieses Jahr ist ein besonderes Kerbjahr für Brensbach. Die Kerb findet im Rahmen der 800-Jahr-Festlichkeiten statt und rückt wie einst in das Herz des Ortes auf den Prof.-Eduard-Anthes-Platz in der Karl-Maser-Straße. Wir freuen uns, alle Menschen endlich wieder zusammen auf einem großen Kerbplatz begrüßen zu dürfen. Traditionsgemäß startet hier unsere Kerb um 19.30 Uhr mit dem Stellen des Kerbbaums und der berühmten Kerbrede. Musikalisch begleitet vom Spielmannszug Brensbach und Kerbplatz vorbei, durch die Fahrgeschäfte der Schaustellerefamilie Heisel werden geöffnet haben. Am Abend findet im Hof des ehemaligen Schützenheims (hinter dem Sportplatz) die erste Veranstaltung der Kerbborsche Bräischboch e.V. statt. Unter dem Motto „Beach Vibes“ wollen wir ins Kerbwochenende hinein feiern. Zusätzlich werden im Ort ebenfalls zahlreiche Angebote an Veranstaltungen wie in der Alten Post, auf dem Kerbplatz und im Bannoser Theater stattfinden. Am Samstagabend findet am Schützenheim die zweite Veranstaltung der Kerbborsche statt. Unter dem Motto „Börsenparty“ feiern wir die „Kerb im Bankenviertel“ mit wechselnden Getränkepreisen. Schaut vorbei und profitiert vom Börsencrash in der Happy Hour! Am Kerbsonntag startet der traditionelle Kerbumzug ab 14 Uhr. Dieser führt quer durch das Ort, über die Darmstädter Straße, am Kerbplatz vorbei, durch die Karl-Maser-Straße, die Heidelbergstraße und über den Beueneberg zurück an den Kerbplatz. Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer im ganzen Ort. Mit unserer Aktion „Brensbacher 800-Jahr-Flagge“ hoffen wir auf viele geschmückte Häuser im Ortskern. Auch Montag ist noch Bräischbocher Kerb und wir feiern weiter! Erstmals werden die Kerbborsche das Kerbzelt auf dem Prof.-Eduard-Anthes-Platz bewirtschaften. Genießen wir zusammen ein kaltes Bier und gutes Essen im Kerbzelt direkt in der Nähe der Fahrgeschäfte und Buden. Wir freuen uns über alle Gäste im Herzen Brensbachs. Wir wünschen uns, dass wir gemeinsam ausgiebig feiern können und rufen dazu auf, solche traditionsreiche Feste wie die Brensbacher Kerb zu unterstützen. Unsere Gesellschaft braucht genau solche Feste wie unsere Kerb für mehr Zusammenhalt, Solidarität und Austausch. Egal ob als aktiver Gestalter oder als Gast der Brensbacher Kerb. Kommen Sie vorbei!

Bis dahin, wir freuen uns auf Sie!

Die Kerbborsche Bräischboch e.V.  
1. Vorsitzender  
Robin Schaffnit  
und Kerbvadder  
Felix Grünendahl

**Gurre g'soat aus Bräischboch!**  
Kerbvadder Felix Grünendahl & Mundschenk Robin Schaffnit



[www.kerbborsche-braeischboch.de](http://www.kerbborsche-braeischboch.de)

## In Reichelsheim geht es rund Endspurt beim Michelsmarkt im Gersprenztal

**Reichelsheim.** Noch ein paar tolle Tage gibt es auf dem Michelsmarkt zu erleben. Die 75. Runde des beliebten Volksfestes bietet noch einmal alles auf – von der Band „RockaholiX“ am Samstagabend, 26. August, bis zu den Ausstellern der MiMaMix.

Das größte Volksfest im oberen Gersprenztal startet den Sonntag mit dem ökumenischen Gottesdienst um 10 Uhr, bevor dann der große Festzug unter dem Motto „75. Jahr Jubiläumzug“ um 13.30 Uhr losgeht. Anschließend spielen die Musikgruppen auf. Ein Highlight des Sonntagabends: „Die Rodensteiner“ sind bei freiem Eintritt ab 19.30 Uhr im Festzelt zu erleben.

Der Montag startet mit dem Seniorenfrühschoppen und Jahrgangstreffen, musikalisch begleitet von der Blaskapelle Rei-

chelsheim. Die Partyband Mo-Abend, bevor es zur Auslosung Gigs verschönert ab 19 Uhr den der „Montagsgewinner“ geht. red



Noch bis einschließlich Montag geht es auf dem Michelsmarkt rund. Foto: Wolfgang Kalberlah

## Das Leben des Grafen Albert Ein Theaterstück über den Gründer des Progymnasiums

**Michelstadt.** Am zweiten und dritten Septemberwochenende, am 9./10. und 16./17. September, wird ein Theaterstück über das Leben



Die Theateraufführung im letzten Jahr. Foto: Kulturamt Michelstadt

und Wirken des Grafen Albert zu Erbach-Fürstenu im Schenkenkeller aufgeführt.

Graf Albert war ein hochgebildeter, sozial und kulturell höchst engagierter Mensch. Seine Studien führten ihn in jungen Jahren nach Braunschweig und Gießen. Er hatte dort ein breites Unterrichtsangebot: In Latein, Französisch, Englisch, Italienisch, Geschichte, Mathematik und Philosophie.

Eine seiner kulturellen Leistungen bestand darin, dass er 1823 das Progymnasium in Michelstadt gründete – und darauf aufbauend 1834 auch die Realschule.

Eine Karte kostet im Vorverkauf 16 Euro bei der Gästeinformation Michelstadt, Marktplatz 1. Tel.: 06061-74610, E-Mail: touristik@michelstadt.de. red

Anzeige

## Biowert präsentiert neue Webseite Naturfaserverstärkte Kunststoffe aus Brensbach

Die Biowert Industrie GmbH, ein führendes Unternehmen im Bereich naturfaserverstärkter Kunststoffe, präsentiert ihre neue Webseite. Das Unternehmen aus Brensbach stellt mit hausgener, patentierter Technologie den naturfaserverstärkten Kunststoff AgriPlast, das Düngemittel AgriFer und Ökostrom her. Die neue Webseite (www.biowert.com) zeigt ein mo-

dermes Design, das die Unternehmenswerte von Biowert Industrie widerspiegelt: Nachhaltigkeit, Innovation und Qualität. Die Nutzeroberfläche wurde benutzerfreundlicher und intuitiver gestaltet, um eine nahtlose Navigation zu gewährleisten. Besucher können leicht detaillierte Informationen über Produkte und Dienstleistungen finden: Von ihrem

innovativen Naturfaserkunststoff AgriPlast bis zum natürlichen Düngemittel AgriFer.

Darüber hinaus ermöglicht die Webseite den Besuchern einen einfachen Zugang zu Ressourcen, wie technischen Datenblättern und Referenzen.

Die Einführung der neuen Webseite markiert einen wichtigen Schritt für Biowert.

## Ein Tier mit Geschichte Das Michelstadt-Huhn auf dem Kunsthandwerkermarkt

**Michelstadt.** Die Stadt bekommt ihr eigenes Huhn aus Stoff – in blau-gelbem Gewand mit zwei aufgestickten Sternen. Präsentiert wird es auf dem Kunsthandwerkermarkt noch bis Sonntag, 27. August, im Stadtgarten.

Die von Sabine Brandt von Hand genähten Hühner in verschiedensten Variationen – vom Fußballhuhn bis zum Pumuckl-Huhn – sind von einigen Märkten wie dem Michelstädter Ostereiermarkt und beim Kunsthandwerkermarkt bekannt und besitzen eigene „Lebensgeschichten“ geschrieben von Michael Hüttenberger.

Die dazugehörige Geschichte handelt von der Absicht des Michelstadt-Huhns, eine Stadt mit Gegacker zu retten wie einst die Bienen die Heimatstadt des Huhns und die Gänse das antike Rom.

Zur Premiere gibt es das Michelstadt-Huhn bis einschließlich Sonntag samt „EIdentity-Card“ zusammen mit einem Huhn nach Wahl und dem Hühnerbüchlein „Ich Huhn, ich wollt, ich wär...“

mit 101 Hühnergeschichten zum Preis von 14,84 Euro.

Ab Montag, 28. August, ist das

Michelstadt-Huhn samt EIdentity-Card für acht Euro in der Touristik-Info erhältlich. red



Das Michelstadt-Huhn vor dem historischen Michelstädter Rathaus. Foto: Michael Hüttenberger



**Spilger**

Wohnen, wie ich es will!



%% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %%

# TEIL%RÄUMUNG

ÜBER 1.000 AUSSTELLUNGSSTÜCKE SOFORT VERFÜGBAR

%% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %% %%

35%

40%

45%

JETZT IN OBERNBURG

# NEUWARE!

# AUSSTELLUNGSSTÜCKE!

# JETZT ALLES BIS ZU

# 700%

# reduziert

# KOMMEN! KAUFEN!

# SCHNÄPPCHEN MACHEN!

55%

60%

65%

✓ ALLES SOFORT ZUM MITNEHMEN  
 ✓ OHNE ANZAHLUNG ✓ OHNE RISIKO

%% %% %% %%

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG  
Römerstraße 115 • 63785 Obernburg  
Wir haben regulär geöffnet:  
Mo.-Fr. 10 bis 19 Uhr • Sa. 10 bis 18 Uhr  
[www.spilger.de](http://www.spilger.de)

# 20%

## Genuss-Rabatt

auf ein Gericht Ihrer Wahl für Sie und eine Begleitperson

Gültig bis 31.08.2023, ausgenommen Frühstück, Getränke, Süßigkeiten und Eis. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Nur 1x einlösbar. OJ\_A1123



Zu Dr. Detlef Eichberg



von Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



Rückenschmerzen

Manche sind nur dann und wann betroffen, andere klagen permanent über die lästigen Symptome. Akute Beschwerden, die ab und zu spontan auftreten, haben eine günstigere Prognose als chronische Verlaufsformen: Sie verschwinden häufig ebenso schnell wieder, wie sie gekommen sind. Risikofaktoren, die besonders permanente Beschwerden über mehrere Monate und länger auslösen, sind Osteoporose, Verschleiß, Bandscheibenvorfälle entzündlich-rheumatische Erkrankungen, aber auch Stress, Depressionen, Sorgen, mangelnde Bewegung und klimatische Einflüsse wie Kälte und Nässe. Therapieziele sind die Wiederherstellung schmerzfreier Bewegungsabläufe sowie die Vermeidung einer Chronifizierung der Beschwerden. Hier werden in Form eines Stufen-

plans zunächst Ibuprofen/oder Diclofenac eingesetzt, die entzündungshemmend und schmerzlindernd am Ort der Symptome wirken. Eventuell kann auch eines der beiden genannten Stoffe mit Novaminsulfon kombiniert werden. Reichen diese Maßnahmen nicht aus, werden stark wirksame Substanzen wie Tramadol oder Tilidin verabreicht, die am Schmerzzentrum im Gehirn angreifen. Während bei ersteren Arzneimitteln bezüglich Nebenwirkungen Magen-schleimhautreizungen im Vordergrund stehen, muss bei den zentral wirksamen Stoffen eine etwaige Suchtgefährdung im Auge behalten werden. Schließlich eignen sich entzündungs- und schmerzstillende sogenannte Coxibe als dritte Wirkstoff-Option, um Rückenschmerzen über die Reduktion von Entzündungen zu lindern. Da die Schmerzen in einem Teufels-

kreis zu einer Verstärkung der Verspannungen und damit zu noch mehr Schmerz führen können, gibt man zusätzlich zur schmerzlindernden Medikation eventuell auch muskelentspannende Medikamente. Bezüglich einer rezeptfreien Selbstmedikation können Salben, Gels oder Lotionen mit Beinwelleextrakt, ätherischen Ölen (Arnica, Eukalyptus, Rosmarin, Pfefferminz, Latschenkiefer) oder Cremes, die Diclofenac oder Ibuprofen enthalten, empfohlen werden. Des Weiteren wären Wärmepflaster und Teufelskrallen-Extrakte in Drageeform angebracht. Ebenso stellen Physiotherapie, Osteopathie, Entspannungsübungen, autogenes Training, Yoga und der Besuch von Rückengymnastik-Kursen eine sinnvolle Unterstützung bei Kreuz- und Rückenschmerzen dar.

www.detti-lama.de

Für den Klimaschutz Puppenshow von Papiermond

Groß-Bieberau. Am Sonntag, 5. November, kommt die Puppenshow „Der König und sein Daumen“ des Kindertheaters Papiermond in den Großen Saal im Bürgerzentrum.

Das Stück für Kinder ab vier Jahren beginnt um 15 Uhr, Einlaß ist um 14.30 Uhr. Die Spieldauer mit Klimaschutzthematik beträgt circa 40 Minuten. red

Schmierereien am Schwimmbad

Fränkisch-Crumbach. Vandalen haben zwischen Freitag, 11. August, und Montag, 14. August, eine Wand des Schwimmbades in der Saroltastraße mit Sprühdosen beschmiert. Der Sachschaden wird auf mehrere hundert Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

Attacke auf Autofahrer

Bad König. Am Samstagabend, 19. August, versuchte gegen 17 Uhr ein Mann in der Bahnhofstraße Autos anzuhalten. Ein 89-jähriger Autofahrer stoppte und wurde von dem 24-Jährigen attackiert. Während des Handgemenges fuhr das Auto weiter und prallte mit der Tür gegen eine Straßenlaterne. Der Fahrer und seine 85-jährige Beifahrerin wurden leicht verletzt. Der Schaden wird auf mehrere tausend Euro geschätzt. Zwei zufällig privat vor Ort anwesende Polizisten konnten den Angreifer überwältigen, dabei wurde ein Polizist verletzt. Der 24-Jährige wurde in eine psychiatrische Klinik eingeliefert. red

Flohmarkt in Ueberau

Reinheim. Am Sonntag, 17. September, findet zwischen 10 und 15 Uhr der Ueberauer Flohmarkt statt. Über ganz „Iwwero“ verteilt finden sich zahlreiche Teilnehmer in ihren Höfen, Garagen und Gärten. Für Kaffee & Kuchen sorgt in diesem Jahr die SG Ueberau. Lagepläne mit allen Verkaufsstellen werden am Veranstaltungstag bei den teilnehmenden Grundstücken sowie an zentralen Plätzen aushängen. Weitere Informationen können per E-Mail an ueberauerDorfflohmarkt@gmx.de angefragt werden. red

Randale mit Brecheisen

Reichelsheim. Am Sonntagmorgen, 20. August, nahm die Polizei einen offenbar stark verwirrten Mann in einer Bank in der Bahnhofstraße fest. Zeugen hatten gesehen, wie der 36-Jährige aus dem Landkreis Bergstraße mit einem Brecheisen die Sicherheitstür und einen Kontoauszugsdrucker beschädigte. Der Schaden wird auf 10.000 Euro geschätzt. Die Polizei konnte den Mann beruhigen, festnehmen und in ein psychiatrisches Krankenhaus bringen. red

Besuch bei der Fledermaus

Reinheim. Zu den Fledermäusen geht es am Samstag, 2. September, ab 18 Uhr an der Naturschutzscheune Reinheimer Teich. Der Vortrag zum Thema „Mausohr“ startet um etwa 18.45 Uhr, ab 20 Uhr werden Fledermäuse mit dem Ultraschalldetektor beobachtet. red



Handwerk, Kultur, Kulinarik Das Handwerk zum Anfassen auf den Handwerkstagen

Erbach. Am Freitag, 22. und Samstag, 23. September werden im Volksbank Atrium die Odenwälder Handwerkstage stattfinden. „Handwerk zum Anfassen“ lautet das Motto, es wird über 50 verschiedene Mitmachaktionen von über 30 verschiedenen Gewerken geben. Interessierte können Handwerksberufe kennenlernen, die bisher unbekannt waren und erfahrenes Wissen über aktuelle Handwerksthemen bei den Vorträgen erfahren. Die Veranstaltung ist an jede Altersklasse gerichtet: Für die Jüngsten gibt es die Möglichkeit, Fingerpuppen zu basteln, eine Vorlesecke, Hüpfburg und leckeres Eis. Für das Puppentheater

„Papiermond“ können jetzt Karten reserviert werden. Für die Jugendlichen und jungen Menschen gibt es viele Informationen zur Berufsorientierung, Talentchecks, die Möglichkeit, sich im Handwerk auszuprobieren und Kontakte für Schnuppertage und Praktika zu knüpfen. Für die Hausbesitzer, Hausbauer und Wissendurstigen gibt es interessante Vorträge zu den Themen „energetische Haussanierung“, Nutzung der Sonnenenergie, Wärmepumpe und weiteres. Die Berufsschule stellt Gesellen- und Meisterstücke aus, es kann sich über Karrieremöglichkeiten im Handwerk informiert werden und es gibt immer wieder ein musikalisches Programm und kulturelle

Einlagen. So wird am Freitagnachmittag ein Akkordeonspieler Musik verschiedener Kontinente und Länder auf das Gelände bringen und um 17.30 Uhr gibt es die Slam „Art & Craft“, organisiert von der Odenwald Akademie. Auch das Kulinarische kommt nicht zu kurz; klar: Steak, Wurst und Pommes, aber auch Pastrami-Sandwich und Lachs vom Grill werden im Angebot sein. Für all das wird das gesamte Atriumgelände genutzt und durch den großen Innenbereich und den überdachten Außenbereich findet die Veranstaltung wetterunabhängig statt. Alle weiteren Informationen zur Veranstaltung im Internet unter: wasjetzt-odenwald.de. red

Anzeige MEDIZIN



Arthrose-Tablette überzeugt Patienten und Wissenschaftler

Ein pflanzlicher Wirkstoff aus Deutschland überzeugt in klinischen Studien: Die Arthrose-Patienten sind deutlich beweglicher<sup>1</sup> und haben weniger Gelenkschmerzen<sup>2</sup>.

Rund 15 Millionen Deutsche leiden an chronischen Gelenkschmerzen – bei der Mehrheit ist Gelenkverschleiß (Arthrose) die Ursache. Eine fühlbare Steigerung der Lebensqualität und Linderung verspricht ein pflanzlicher Arthrose-Wirkstoff aus Deutschland. Der Pflanzenextrakt nutzt die bekannten positiven Wirkungen der Arthrose-Heilpflanze *Harpagophytum procumbens* und wurde nun mit einer Tagesdosis von 2.400mg als moderne Filmtablette aufbereitet

(Apotheke, Gelencium® EXTRACT). In klinischen Studien mit Knie- und Hüftarthrose-Patienten zeigte sich bei Einnahme des Wirkstoffes eine deutliche Verbesserung der Beweglichkeit (+35%) sowie eine Reduzierung der Gelenksteife.<sup>1</sup> Darüber hinaus wurden die mit dem Knorpelverschleiß einhergehenden Gelenkschmerzen nachweislich reduziert. So war die Wirkung nach einer 6-wöchigen Einnahme sogar mit chemischen Schmerzmitteln vergleichbar.<sup>2</sup> Der pflanzliche Wirkstoff

ist dank seiner sehr guten Verträglichkeit vor allem für Patienten mit wiederkehrenden oder dauerhaften Gelenksbeschwerden ein Segen. 97% der Verwender des Pflanzenextraktes hatten keine Nebenwirkungen.<sup>3</sup> Viele Betroffene konnten zudem die Einnahme chemischer Schmerzmittel deutlich reduzieren.<sup>2</sup>

Fazit: Mit dem pflanzlichen Wirkstoff in Gelencium® EXTRACT können Sie Arthrose-Schmerzen wirksam lindern. Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Gelencium® EXTRACT.

Studienergebnisse:



**Beweglichkeit** ↑  
Erwiesene Verbesserung der Gelenkbeweglichkeit um **+ 35%<sup>1</sup>**



**Schmerz** ↓  
✓ Erwiesene Linderung von Gelenkschmerzen  
✓ Wirkung vergleichbar mit chemischen Schmerzmitteln<sup>2</sup>



**Gelencium® EXTRACT**  
75 Tabletten: PZN 16236733  
150 Tabletten: PZN 16236756  
300 Tabletten: PZN 17532250  
[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)

<sup>1</sup> Wegener. In Phytother. Res., 2003 Dec;17(10):1165-1172. <sup>2</sup> Chruschik. In Rheumatology (Oxford) 2003;42:141-148; Randomisierte, doppelblinde Head-to-Head Studie; getestet wurde 2.400 mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt gegen Rofecoxib (COX-2-Hemmer, NSAR). Hinsichtlich Zusammensetzung, Extrakt-Tagesdosis sowie Menge an Droge pro Tag ist das in der Studie verwendete Harpagophytum procumbens-Präparat identisch mit Gelencium Extract. <sup>3</sup> Vlachojannis. Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematische Meta-Analyse von 28 klinischen Studien.

**Pflichttext: Gelencium® EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten.** Wirkstoff: 600 mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Enthält Lactose und Saccharose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Alt-Moabit 101 D • 10559 Berlin.



# Zeller Kerb



Dach und Fassade  
Gerüstbau  
Spenglerarbeiten

## BEDACHUNGS GmbH

Meisterbetrieb  
M+K Bedachung • Carl-Benz-Straße 6 • 64711 Erbach  
Telefon 06062 / 58 81 • Fax 06062 / 9186617  
E-Mail: mundkbedachung@hotmail.com

## Schwinn-Gross GmbH

BAUUNTERNEHMUNG

Werkstraße 17  
64732 Bad König  
Tel. 0 60 63 / 6 30  
Fax 0 60 63 / 56 28  
www.schwinn-gross.de



## ZELLER KERB

### 01. bis 04.09.23

- \* Kerbfreitag**
  - 18:30 Kerbausläuten
  - 19:30 Kerbaumstellen & Festbetrieb
  - 20:00 Bieranstich
  - 21:00 **THE BOOMBUSTERS**

*\* An allen Tagen Eintritt frei \**
- \* Kerbsamstag**
  - 18:00 Festbetrieb
  - 20:00 4. Zeller Nachtzug
  - 22:00 **SPACE PARTY** mit „Nico Klein“ + „DJ King One“

*\* Freitag & Samstag Barbetrieb \**
- \* Kerbsonntag**
  - 10:30 Frührschoppe
  - 13:00 SG Bad König-Zell II vs. KSV Haingrund
  - 14:00 Kaffee & Kuchen
  - 15:00 SG Bad König-Zell I vs. KSG Vielbrunn
  - 17:30 **Kerbredd 2023** mit de Kerbvädder Jannik Müller + Luca Brohm

*\* Sportgelände TSG Zell \**
- \* Kerbmontag**
  - 10:00 De längste Frührschoppe der Welt mit „Danny“
  - 12:00 Stammessen
  - 17:00 Kerbredd 2.0
  - 21:00 Kerbbobbe-Verbrennung



Umweltgerechtes Recycling & Abfallentsorgung für eine saubere Zukunft!

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen, Baugeräten und Werkzeugen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG  
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47  
www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de



64395 Brensbach • Tel. 0 61 61 / 21 11

# Danke!

Hiermit möchten wir uns bei den Firmen bedanken, die mit ihrer Anzeige unsere Kerbseite unterstützt haben.

Der Vorstand der TSG Zell



beschriftungen  
drucksachen  
textildruck



www.bereiter-werbetechnik.de



bad könig - brombachtal  
alle klassen - außer bus

BAD KÖNIG	BROMBACHTAL
Frankfurter Straße 46	Oberdörfer Straße 14
<b>Unterricht und Anmeldung</b>	
Montag und Mittwoch 18.45 bis 20.30 Uhr	Donnerstag 18.45 bis 20.30 Uhr
Telefon 0 60 63 / 38 86	
Mobil 0171 / 36 88 993	

Wir wünschen eine sonnige und fröhliche Kerb!



**Metzgerei Müller**  
Jakob-Maul-Straße 1  
64732 Bad König/Zell  
Tel. 060 63 / 28 93  
Fax 060 63 / 54 19

Gut beraten - immer frisch für Sie auf den Tisch!  
Heiße Theke • Mittagstisch  
Party-Service • Spezialangebote  
www.metzgerei-mueller-zell.de  
service.metzgerei-mueller-zell.de



**BÄCKEREI PENSION CAFÉ**  
Kimbacher Straße 77  
64732 Bad König  
Telefon 06063-618

Das Backhaus mit den leckeren Ideen!



## DIE KASTENSCHLEPPER

Fachlieferant für Getränke  
64720 Michelstadt • Tel. 0 60 61 - 20 40  
www.kastenschlepper.de



Heizung Klima Bäder

- Kundendienst
- Öl- und Gasanlagen
- Deckenstrahlheizungen
- Solaranlagen – Wärmepumpen
- Badausstellung
- Biomasse - Pelletstößen
- Installationen
- Komplettbäder
- Fachbetrieb für barrierefreies Bauen und Wohnen

Mitarbeiter gesucht

Gewerbezentrum 9 • 64732 Bad König/Zell  
Tel. 0 60 63 24 28 • Fax 0 60 63 31 29  
info@heizung-winter.de • www.heizung-odenwald.de

FACHBETRIEB - Barrierefrei Bauen und Wohnen



**Wir backen für jeden Geschmack**  
Auch für Ihr Vereinsfest oder Veranstaltung, in Fragen Backwaren ein erfahrener und verlässlicher Partner.

**SONNTAGS frische BRÖTCHEN!**  
64732 BAD KÖNIG (Stadtteil ZELL)  
Königer Straße 9 - Telefon (0 60 63) 29 63



Da muss ich hin!



Möbel Kempf GmbH  
in Bad König/Zell Direkt an der B 45  
Zeller Gewerbezentrum 21  
64732 Bad König-Zell  
Tel.: 06063 / 950-0  
e-mail: info@moebel-kempf.de  
www.moebel-kempf.de



Physiotherapie • Sport- und Rehazentrum

**Sven Koch**  
Bahnhofstraße 54  
64732 Bad König  
Telefon 06063 5786067  
mobil 0160 94428995  
info@semmitfit.de  
www.semmitfit.de



## ODENWALD-THERME BAD KÖNIG

Badelandschaft mit Innen- und Außenbecken, Wildwasserkanal, Whirlpool, Vitalsauna 75°C (Textilsauna); Wassertemperatur bis 34°C.

Saunalandschaft mit 6 Saunen, 1 Außensauna, Dachterrasse, Thermalwasser Außenbecken, Gastronomie usw.

Therapieabteilung mit medizinisch-therapeutischen Massagen, Physiotherapie usw.

Beauty- und Wellnessbereich  
Meersalzgrotte & Meeresklima: Atmen Sie tief ein und spüren Sie das einzigartige, trockene und mineralhaltige Mikroklima wie bei einem Tag am Meer.

Öffnungszeiten  
Montag bis Sonntag und an Feiertagen  
9.00 - 22.00 Uhr

Kurgesellschaft Bad König GmbH | Elisabethenstraße 13 | 64732 Bad König  
Tel.Nr.: 06063 - 5785 - 0 | info@odenwald-therme.de  
www.odenwald-therme.de

# Ihr Weg in die Zukunft

Sichern Sie sich Ihr Ticket ins Team der Odenwaldbahn!

Wir suchen Triebfahrzeugführer\* oder Interessierte  
für den Quereinstieg zum Triebfahrzeugführer\*  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt!



**VIA S** 

\*(m/w/d)

Bewerben Sie sich hier 

